

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 September 2001
Russian
Original: English and French

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

будучи преисполнен решимости всеми средствами бороться с угрозами для международного мира и безопасности, вызываемыми террористическими актами,

признавая неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии с Уставом,

1. *безоговорочно осуждает* самым решительным образом ужасные террористические нападения, которые были совершены 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке, Вашингтоне (округ Колумбия) и Пенсильвании, и *считает* такие действия, как и любой акт международного терроризма, угрозой для международного мира и безопасности;

2. *выражает* свое глубочайшее сочувствие и соболезнования жертвам и их семьям, а также народу и правительству Соединенных Штатов Америки;

3. *призывает* все государства срочно предпринять совместные усилия для того, чтобы предать правосудию исполнителей, организаторов и спонсоров этих террористических нападений, и *подчеркивает*, что те, кто оказывал помощь исполнителям, организаторам и спонсорам этих актов, поддерживал или укрывал их, понесут ответственность за это;

4. *призывает также* международное сообщество удвоить свои усилия по предотвращению и пресечению террористических актов, в том числе путем расширения сотрудничества и обеспечения полного осуществления соответствующих международных антитеррористических конвенций и резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 1269 (1999) от 19 октября 1999 года;

5. *выражает* свою готовность предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы отреагировать на террористические нападения, совершенные 11 сентября 2001 года, и вести борьбу со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
